

Frankrig - spørgeskema til seminarielærere - dataanalyse

Om dig

1. 7 seminarielærere, der underviser i matematik, har besvaret spørgeskemaet
2. &
3. Alle taler, skriver og læser engelsk 'godt nok', 1 læser og taler hebræisk
4. Alle 7 seminarielærere underviser studerende til både mellemste og ældste trin, 1 desuden på begyndertrinnet.

Tidligere erfaringer

5. 2 har undervist i matematik på et fremmesprog
6. 1 har tidligere deltaget i et kursus i undervisning i matematik på et fremmedsprog.
7. Kun 1 har erfaring mht. til tværfagligt samarbejde mellem en sproglærer og en matematiklærer i et forsøg med tidlig undervisning i fremmedsprog på begyndertrinnet.
8. 6 kender til europæiske skoler

Din mening lige nu

9. Alle mener, det er nyttigt, men ikke så vigtigt, at kunne et fremmedsprog for at undervise i matematik. Brugen af fremmedsprog rejser nye og dybere spørgsmål om sprogets anvendelse i matematikundervisningen.
10. De vigtigste fokuspunkter i introduktionen er lærernes mobilitet og kulturelle åbenhed. Man mener også, det vil gøre det nemmere at samarbejde tværfagligt.
11. Udover de problemer, der opstår rent sprogligt, når lærer og elev ikke har samme modersmål, er den største vanskelighed forskellen i den kulturelle baggrund. Det gør det vanskeligt eller endog umuligt at referere til de samme forestillinger, når man skal forklare et begreb.
12. Alle mener, det vil være muligt at undervise i matematik på et fremmedsprog, fordi matematikkens sprog er uafhængigt af almindelig sprogbrug. Men nogle nævner, der kan opstå problemer med at klare elevernes forskellighed. De er også bekymrede for, om det vil være muligt at 'styre' sådan en klasse.
13. De fleste mener, det vil være gavnligt for elevernes undervisning i matematik at lære matematik på et fremmedsprog pga. elevernes motivation og tilegnelse af begreber. Men andre mener, denne praksis vil tilføre flere problemer.
14. Alle synes, det vil være til gavn for elevernes tilegnelse af et fremmesprog at lære matematik på dette sprog. Det vil mobilisere sproget på nye og ukendte områder, berige ordforråd og præcision, hvilket ikke altid er nødvendigt i dagligdags situationer.
15. Emner, der med fordel kan undervises i på et fremmedsprog: algebra, statistik, sandsynlighedsregning og geometri. Men de nationale læseplaner vil have indflydelse på emnerne.

Professionel udvikling

16. Alle seminarielærere har erfaring med at undervise studerende sammen med en underviser fra et andet fagområde, selv om nogle af dem omtaler det som et overfladisk samarbejde.

17. Underviserne mener, at matematiklærere kan have gavn af at kunne undervise på et andet sprog. Denne proces kan bibringe dem kulturel åbenhed og kendskab til udenlandske læseplaner. Det vil også gavne refleksionen over egen praksis.
18. De mener også, at sproglærere med fordel kan samarbejde med matematiklærere ved tværfaglige undervisningsforløb.
19. Alle mener, det vil være af stor betydning for deres professionelle udvikling at undervise i matematik på et fremmedsprog, for deres karriereforløb og mobilitet. 1 har en drøm om at kunne undervise i matematik på klassisk græsk...
20. Alle er lidt flove over at skulle give et velbegrundet svar, fordi de vurderer deres nuværende standard som for lav. Betydningen af indholdet og det valgte sprog bliver igen nævnt.